

Guardia del Monte. (Peña Sgo del Estero)
Escuela N.º 282.
Director. Palmira E de Espeche Colosa
Quien la narró: Antonio Ramos.
Edad 60 años

Supersticiones relativas a fenómenos naturales o naturaleza inanimada.

Tormentos

Si son fuertes y seguidos es por que hay en el lugar una persona que despierta la furia de Dios.

Relámpagos

Creer que frotándose la parte en que se encuentre un trazo en el momento de producirse, este desaparece.

Para calmar una tormenta de piedra el remedio es hacer en el fratis cruces de sal o ceniza.

Fuegos fatuos

Segun la gente del lugar es producida por un alma en pena.

Guardia del Monte (Caja Sgo del Estero)
Escuela N.º 282

Directora: Palмира E. de Espinhe Colosa
Quien lo narró: Gregoria de Diaz
Edad 48 años

Supersticiones relativas a plantas y árboles.

La higuera y el Guimil.

Para hacerles entrar el ombligo a los chicos hay que rebatarles el pie en cualquiera de estas dos plantas y sacar la corteza de la parte que abarca el retrato a medida que esto se seca se va buriendo, hasta que terminado de secarse la cura está completa.

El palo-borracho.

Caerle en una casa significa ruina.

Guardia del Monte (Pua Sgo del Oeste)
Escuela N.º 282.

Directora: Palmira E. de Espinhe Torresca
Quem lo uano: Santos Rodriguez
Edad: 40 años.

Supersticiones relativas a animales.

Es sinónimo de visita, cuando un picaflor revolotea en las puertas de una casa, o el gato se pasa las manos por la cabeza.

La lechuza

Si quita en la noche anuncia la muerte de un pariente o persona muy conocida.

La gallina

Cuando llora en la noche es por que ha muerto una persona casada.

La falop^{ma} de castilla

Searea una para la casa donde la crian.

2
tes)
ra
les.
afhor
el
mente
cida.
que ha
de la

3

Guardia del Monte (Peña Lgo del Estero)
Quevedo N.º 282.
Directora - Palmira E. de Urzúa Echeburúa
Quien lo narra - Juana Bravo
Edad, 60 años

Supersticiones relativas a animales.

El gavilán

Sacándose el corazón secándolo y colocándolo a manera de reliquia al costado izquierdo, quien así lo lleva es irresistible en el amor.

Si la grasa de este animal se hecha en la cabeza o debajo las alas de un gallo de pelea los otros le disparan.

Se cuenta también que en su larga vida ha podido rotar con respecto a los animales particularidades como estas: si se corta las pestañas de un solo lado a todas las cabras de un rodeo, la majada, después de dar un vuelta corta por el pastadero, vuelve a las casas sin extraviarse, lo que atribuye a que creído de ese lado menos que del otro, por efecto del vol. gira hacia el lado que tiene cortada con empeño de mirar como del otro lado.

A las majadas mañeras es decir, que no vuelven al chiquero a las horas de acostarse, es menester cortarles los varos (pennas) y enterrarlos en el chiquero con el fin de que vuelvan a buscarlos.

Guardia del Monte (Peña Lga del Testero)
 Escuela N.º 282.
 Directora - Palmira de Espeche Colosa
 Quien lo marcó - Arcadio Farías
 Edad 50 años

Supersticiones relativas a faenas rurales.

Dice que hay ciertos individuos que tienen el don de curar las gusaneras en los animales con palabras.

Que el catarro en las gallinas se cura atravezándoles una pluma de la misma en el hueso del cogote (cuello)

Para marcar los terneros es bueno hacerlo el día anterior o posterior al día de un Santo milagroso, con el objeto que que la quemadura de la marca no les cause daño.

El igual procedimiento se debe emplear para castrar.

No se debe castrar ningún animal cuando la luna está chica, es decir nueva.

Guardia del Monte (Pia Sgo del Estero)
 Escuela N.º 282
 Directora. Talmira Q de Espeche botoca
 Quien lo narró: encuestas generales.

Supersticiones relativas al fuego.

Si una mujer pasa en el momento en que un jugador tira la tala, este hecho o azar.

Si a un caballo de carrera se hace montar con una mujer, el animal se vuelve desgraciado y no gana más.

Al gallo de pelea se le hecha quebra en la cabeza a fin de que tenga más coraje.

Guardia del Monte (Pia Lago del Estero) ⁶
Cruzeta N.º 282.

Directora. Palмира E. de Espeche Cobosa.
Quien lo narró: breencías generales.

Supersticiones relativas a las cosas funerales.

Es creencia arraigada que si una persona al morir deja de hacer alguna disposición que desea o necesita de rezos o misas para salir del purgatorio da vueltas durante la noche alrededor de la casa hasta que encuentra una persona con entera suficiencia para comunicarle sus necesidades, pues no habla si al acercarse ve que infunde terror, ni se retira sin llevar su cometido, por cuyo motivo cuando empieza a aparecer el espanto algún valiente sale al lugar donde el espíritu se presenta y trae a la familia la relación de lo que desea, a fin de que esta cumpla la voluntad del difunto, único medio de librarse del fantasma. Es de advertir que el fantasma no aparece ni habla sino a una persona que se encuentre sola.

Si muere un chico, la familia forma baile con el objeto de que el angelito vaya al cielo, siendo la madre la obligada a iniciarse, sin cuyo requisito no puede llorar por que en ese caso cubriría las alas del angelito e impediría que suba al cielo. Las causas en este caso son: el gato y la chacarera, cantando los músicos que las ejecutan a esos cursos estos:

Angelito que te has muerto	} Angelito que te has muerto	
Plorando gotas de vino,		} Plorando gotas de sangre
En el cielo y en la tierra		} En el cielo y en la tierra
Rezaras por tus padrinos		} Rezaras por padre y madre.

A la vuelta

Angelito que te has muerto Angelito que te has muerto
Te cuida tanta gente } llorando gotas de miel
En el cielo y en la tierra. } En el cielo y en la tierra
Rogaras por los presentes } Rogarás por mí también.

Si una persona muere a orillas de un camino
ó paraje semejante, los deudos colocan una cruz
en el lugar del suceso y frente de la cual cuelgan
un cuerno de vaca o un tarrito con el objeto de que
las gentes que aciertan a pasar por cerca depo-
siten monedas con el fin de dedicarlas en benefi-
cio del alma del difunto, prendiéndoles velas ó ha-
ciéndoles decir misas etc. El que no lo hace corre
el peligro de ser espantado por el alma del muerto.

7

Guardia del Monte (Pcia de Sgo del Estero)
Ficula N.º 282.

Directora - Palmira E de Espeche Colosa

Quién lo narra: breves generales.

Hantasmias, espiritus, duendes.

Se cree en la vida que según dicen aparece en forma de mujer vestida de negro con dientes de cerdo y amata con especialidad a los enajenados.

El alua-mula que se presenta en forma de mula brillantemente enjaesada haciendo sufrir el freno con fuerzas, produce horror con su presencia.

Dícese que las mujeres casadas de mala vida, son las que por castigo de Dios se convierten en animal y son impelidas a andar por una fuerza superior.

El año 1890, en la estancia "Los Rosmitas" propiedad del Sr. P. Espeche, dice que aparecieron animales con la crin trenzada de tan extraña manera que era imposible deshacerle. Las gentes del lugar atribuyeron tal acción al duende, que por ese entonces hacia estragos al extremo que lo concebían más travieso y pícaro que al diablo. Los animales que aparecían con chiguas (trenzas) eran chúcaros (ancecos, sin dueño).

Cuatro años después empezó a perseguir a los habitantes de la estancia de los "Carajal" en forma tal que a la hora de comer, les tiraba tierra en la comida, al cocinar les hacía la misma operación llegando al extremo de volcarles la leña en el momento de ordeñar, cosa que se hacía en pleno día.

La persecución no cesó, sino cuando los dueños abandonaron la casa.

Guardia del Monte (Peña Sgo del Estero)
Escuela N.º 282.

Directora - Palmira E de Caspeche Cobasa
Quien lo narra - Lidora Sayavedra.
Edad 90 años

Brujerías

Las brujas son personas con grandes poderes ocultos y pueden a su antojo, causar los peores daños o hacer los mas grandes bienes. Las personas embrujadas adquieren las manías más ridiculas tales como valar, relinchar, ladrar, o se vuelven idiotas sin ninguna accion y para curar lo solo se consigue valiendose de hechiceras de poderes superiores a las que causó el mal o enfrentandose con el brujo o bruja pegarle en la frente dos tachassos en forma de cruz mediante cuya operacion, fuerden su poder y el dañado vuelve a su estado natural por no poder ya el hechicero ejercer influencia contra el hechuzado. Para poder ser brujo es menester tener tratos secretos con el diablo.

8

Guardia del Monte (Pcia Lgo del Oeste)

Escuela N.º 282.

Directora - Palmira E de Espeche Botassa

Quien lo narró: Mariana Coronel

Edad. 45 años

Curanderismo

Un curandero llamado Vicente Santillán, seguía el caso de las siguientes recetas. A los enfermos al corazón, les cuelga en la pieza habitación un corazón de zoniuro recién sacado y a medida que este va secándose el enfermo mejora hasta que quedando completamente disecado la cura está concluida. El mismo corazón de zoniuro disecado cura las pulmonías tomándolo en té.

Como extra veneno, hace comer al paciente la cresta de un gallo blanco.

A los abogados los cura midiendo un hilo eslorado en el cuello de un cuervo (peruchico) y envolviendo con el mismo el cuello del abogado.

Manuel de Jesús Antaza, con la misma profesión del anterior, a los enfermos al estómago les diagnosticaba que padecían de ventosidades atajadas, y la curación consistía en apretar el estómago tan fuerte como fuese necesario para hacer desaparecer el mal, que según su parecer se presentaba en forma de vultos para muchos de los cuales, empleaba la rodilla, una vez que sus puños resultaban impotentes.

El aire curaba cobrándolo en los dedos de los pacientes anillos de cola de higuana.

Las muelas curaba haciéndolos costarse las uñas todos los días lunes de su vida.

Guardia del Monte. Peña de Santiago del Estero
Escuela Nacional N.º 282.

Nombre de la Directora Palmira E. del Espuche Solosa.

Quien lo narró Gregoria de Díaz

Edad 47 años

Lo conocen otras personas.

Bailes populares.

El escondido

Este baile tiene una música muy parecida a la del gato y la chacarera bailándose en parejas colocadas como en los anteriores el mozo frente a la muchacha.

Se inicia el baile con el canto, dando una vuelta redonda marcando el paso al compás de la música hasta que vueltos a ocupar cada uno su sitio el canto cesa, y empieza el gapatés al que lo efectúa el hombre solo, debiendo la mujer permanecer escondida durante este intervalo. Terminado este acto, el músico vuelve a cantar

en cuyo momento la mujer sale de su escondite, acompañando al mozo al dar otra vuelta como la anterior, pero terminado el canto, sucede al revers, es decir el mozo se esconde y la muchacha baila sola.

Esta operación se repite en igual forma dos veces más, tocándole bailar una vez al mozo y otra a la niña. Los versos que se cantan son cuartitos que se acomodan a la música, teniendo algunos especiales como los siguientes:

El baile del escondido

Tiene muchos que aprenden,
Primero hay bailar el hombre
Y en seguida la mujer.

Párate al otro lado
Dar vueltas fijas
Según a la esa niña
De las cortijas.



Guardia del Monte (Peña de Santiago del Estero)

Escuela Nacional N.º 282.

Nombre de la Directora - Palmira de Espeche Cobsa.

Quién lo usó - Juana José Díaz

Edad 65 años.

Ya conocen otras personas.

Bailes populares.

Los aires

Este baile es mejor dicho un gato con relaciones al que lo baila una sola pareja, colocándose siempre el mozo frente a la niña. El músico empieza el baile cantando cualquier cuarteto que se acomode a la música, en cuyo acto los bailarines zapatean, terminada cuya operación se da una vuelta redonda acompañada de la música y del siguiente verso que lo canta el músico.

A los aires y más aires

Qua multita daré

A los aires y mas aires

Qua relación daré.

Después de esto cesa el canto y la música, dirigiendo el mozo a la muchacha una relación más o menos así:

Cóbra este funalito

Lebridme el frecho

Y veris tu retrato

Que está bien hecho.

Pasada la relación y como medio de hacer saber a todos los presentes lo que mozo dice a la muchacha, el músico canta el verso dicho por este en cuyo momento se vuelve a zapatear para continuar con otra vuelta redonda acompañados de la música y del versito: "A los aires y mas aires" etc. hasta que cesando otra vez cada uno en sitio, vuelve a hacerse silencio para que la muchacha conteste, lo que hace por lo regular en la forma siguiente:

Ya lo he tomado

Ya lo he partido
Pero ya he visto
Que habias mentido.

Pasada la relación de la muchacha el músico
vuelve a divulgar por medio del canto acompaña-
do de la música y del zapateo de los bailarines.



Guardia del Monte (Pcia de Santiago del Estero)
 Escuela Nacional N.º 282.
 Nombre de la Directora - Palmira Edelgheche Colosa
 Quien lo usó: Daniel Díaz
 Edad 50 años

Costumbres populares.

Fiesta de la "Celesta"

Se creía y con mas devoción que en cualquier otro santo en una santa que segun las gentes se llama ba en vida "Celesta" y que era una bonacha, afeta a las fanas y al escándalo.

Despues de muerta empezó a hacer milagros con tal de que sus devotos o promesantes adoptasen una actitud semejante a sus gustos e inclinaciones en vida y en vez del hábito o vezo con que se halagaban a los otros santos en pago a sus milagros, a esta había que hacerle una reunión de amigos donde no debía faltar la música y el alcohol. Para empezar la fana el promesante, si es hombre debe buscar una compañera, y un compañero si es mujer y bailar sin cantarse siete chacareras, tomando cada uno siete copas de ginebra o sea una despues de cada chacarera.

Terminada de cumplir la promesa, el baile y la bonacheria se generaliza creyendo haberla contentado más, cuanto mayor tiempo dure el escándalo.



Guardia del Monte (Pcia de Santiago del Estero)
 Escuela Nacional N.º 282.
 Nombre de la Directora - Palmira E. de Capucho Dolosa
 quien lo narró - Rosa Gómez
 Edad - 60 años

Costumbres populares.

Así como le rezan novenas para el Señor de la Salud, de igual manera lo hacen para los demás Santos, cantando después de la novena las alabanzas que siguen, empezando la rezadora y el coro lo entonan todos los presentes:

Alabanzas.

De ti prendado todos los hombres
 Te llaman "Mater Misericordia"
 En este valle que lagrimaron,
 En las fatigas eres consuelo
 En muerte amarga
 Vita y dulcísimo
Coro.

Nuestros clamores oyes María
 Nuestros desgracias, sabe Regina.

De tu clemencia la fuente a beber
 Los queriditos desgracias lament.
Coro

Nuestros clamores etc. --

En amargura ya que esta vida,
 Sea en dulce Virgen María.



terro)

bolsa

r de la
mas
alaban-
ro lo

Guardia del Monte (Pia de Santiago del Centero)
Escuela Nacional No. 282.
Nombre de la Directora - Palmira E. de Espeche Bolosa
Quien lo nanó - Rosa Gómez
Edad - 60 años

Costumbres populares

En determinadas épocas del año se hacen univita-
ciones con el fin de rezar la novena para el "Señor
de la Salud". Después de la novena se canta lo que
sigue, empezando la rezadora y el coro contestan
todos los presentes.

Alabanzas.

Cuando el mundo estaba enfermo,
Del grave mal del pecado,
De vuestro amor obligado
Pagasteis a darle remedio
logrando por este medio,
Sanar nuestra ingratitude.

Coro

Libradnos de todo mal
Señor Dios de la Salud.

Aquí mi Jesús piadoso
De los cielos venerados.
Sanar todo accidentado
Como médico famoso
Todo lo gran, grande y gozo
De vuestra suma virtud.

Coro

Aquí por vuestra clemencia
Al que llega confundido
Si mira favorecido
En cualquier mala indigencia.

Coro

Libradnos etc



De vuestro amor obligado
¡Oh! Divino Salvador!
Conforme de pecador,
Apareces humanado
Un amor tan estremado,
Y de infinita virtud.
Loro
librados etc

Y en un peccbre naviste
Humilde y desamparado,
Y siendo circuncidado
Nuevos dolores sufristeis
¡Oh! con cuanto amor conquistaste
Desfradura ó clavitud.
Loro
librados etc

Siendo mapas (muera) de pecados
Exento por excoleción
En señal de penitencia
Quisisteis ser bautizado
Y viste retirado.
Cubriendo las multitudes
Loro
librados de todo mal
"Señor Dios de la salud".



Guardia del Monte (Pia de Santiago del Cestero)
 Escuela Nacional N.º 282.
 Nombre de la Directora. Palmira Ledesma de la Soledad.
 Quien lo narra: Pánfilo Bravo.
 Edad 38 años
 lo conocen otras personas.

Danzas populares
 "La Chacarera"

Para ejecutar este baile, puede hacerlo una pareja, como dos o tres, denominándose en cuartos, sextos si bailan dos o tres parejas, o sea que adquiere denominación según el número de personas que la ejecutan.

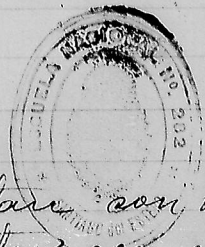
La música es muy parecida a la del gato se diferencia en que es más lenta y que los bailarines zapatean al compás del canto y dan vuelta cuando el músico deja de cantar y continúa solo la música. El baile empieza con un canto al compás del cual los bailarines zapatean, después continúa la música sola, en cuyo acto debe darse una vuelta redonda, hasta quedar cada uno en su lugar primitivo.

Durante las vueltas se sigue la música acompañando con castañetas y con el paso que debe ser parecido al que se emplea en el "Federal" baile que no se lo ha conocido en esta región. Después se repite el canto por dos veces más y otras dos vueltas redondas como las descritas en el párrafo anterior ejecutando cada vez la misma operación que la primera.

Los versos que se emplean son cualquier cuarteto que se acomode a la música, perscurando siempre al terminar el verso siguiente:

Chacarera me has pedido,
 Chacarera te he de dar
 Mañana de mananita
 Chacarera has de almorzar.

Los instrumentos con que se ejecuta son la guisana y el bombo pudiéndose ejecutar con cualquier instrumento.



Guardia del Monte (Pcia Santiago del Estero)
 Escuela Nacional N.º 282.
 Nombre de la Directora - Palmira E delapeche Colosa.
 Quien lo narró - Carmen Rodríguez.
 Edad 35.
 no conocen otras personas.

Danzas populares.
 "El gato"

El gato puede ser bailado en pareja, cuarteto, sexteto, según el número de personas que lo ejecuten. Los bailarines se colocan en la siguiente forma: el varón frente a la muchacha, teniéndose el cuidado cuando se baila en cuarteto o sexteto de que no queden dos mujeres o dos hombres a la par, para cuyo fin un varón se coloca lado de la compañera del otro, colocando su compañera a lado del compañero de la muchacha, a cuya par está él. El baile comienza cuando el músico canta, empezando los bailarines por dar una vuelta redonda, acompañando la música con el paso y las castañetas para empezar el zapateo cuando cada uno ocupa su primitivo lugar y el canto cesa.

Después el canto continúa con solo dos versos de cualquier cuarteto que se acomode a la música y en cuyo acto los ejecutantes dan media vuelta en igual forma que la primera vez, yendo a ocupar el varón el lugar de la muchacha donde continúa de nuevo el zapateo para terminar con otra media vuelta en su lugar primitivo. Los versos empleados en este baile son como sigue unas antes cualquier cuarteto que se acomode a la música, habiendo algunos especiales como los siguientes:

Para bailar el gato	} cuando se quema el gato
Precura matro	
Dos muchachas bonitas	
Los mozos guapos.	
	} Salta pa arriba
	} Pega unos nasentones
	} Por la barriga.

En los bailes populares se los ejecutan con guitarra y bombo, pudiéndose ejecutar con cualquier instrumento.



Guardia del Monte (Peña de Santiago del Centro)
Escuela Nacional N.º 282.

Nombre de la Directora - Palmyra E. de Escheche Bolosa

Quien lo usó - Rosario Ramos

Edad 28 años.

Es conocido por otras personas.

Evento

El Chiquillo.

Había una vieja que tenía tres hijas, el mayor, el del medio y el menor, a quien lo llamaban el Chiquillo. Un día le dicen los tres hijos: "mi madre échelas la bendición que nos vamos a rodar tierras" la madre no quería pero toda oposición fue inútil, salieron de la casa, y después de caminar todo el día, llegaron muy tarde a la casa del Gigante, pidieron permiso para pasar allí la noche y les dieron. Luego el Gigante preguntó cual de los tres no sabía leer; el Chiquillo que era un gran diablo, dijo que él era el único que no sabía; entonces le dio un papel para que se lo entregue a un compadre suyo. En el camino no leyó el papel, y vio que era una invitación, para que hicieran un banquete de los tres ellos. Volvió y le dijo al Gigante que había contestado que estaba muy bien. Por la noche el Gigante los hizo acostar con sus tres hijas, poniéndoles a cada una de ellas un gorro lleno de perlas y brillantes. El Chiquillo lo había observado todo y en cuanto sintió que todos se habían dormido, les sacó los gorros a las niñas, les colgó a sus dos hermanos y el mayor se colgó él y se acostó nuevamente. A media noche se levantó el Gigante y cortó la cabeza a los tres que estaban sin gorro, y volvió a la cama. Antes que amaneciera bien se levantó el Chiquillo, sacó los gorros a sus hermanos y los despertó haciendo los tres en seguida. Cuando el Gigante fue a llevar, los cuantos para hornearlos, se dio con que los niños no estaban, y que los cadáveres eran sus tres hijas. Ante esto el Gigante juró vengar la muerte de sus hijas. Mientras tanto los niños llegaron a la casa del Rey, allí los ocuparon a los tres; el Chiquillo tenía que cuidar los patos en la laguna. Bien temprano sacó el gorro más feo que tenía se lo colgó y fue a cuidar los patos. En seguida llega la reina criada de la hija del Rey, y al ver el gorro que llevaba el Chiquillo se quedó maravillada; volvió al Palacio y le contó a la reina, entonces ella

le mandó el mensaje que si: "que a mi no me comen por plata y que me venda un gorro a lo que contesto el chiquillo que solo que lo dejara tocar la mano. Al recibir el mensaje la niña se enfureció y lo mandó a amenazas, pero viendo que todo era inútil, tuvo que dejarse tocar la mano para que le den el gorro. Al día siguiente se fue el Chiquillo un gorro mejor; en cuanto lo vio la criada dió cuenta a la niña - mandándole nuevamente el mensaje; a lo que contesto el chiquillo que solo que lo dejaren que le toque el pie; la niña se enojó y dijo que era un atrevido; pero como no que de otra manera no conseguira tuvo que aceptar. Por fin se coloca el mejor y ultimo gorro, el que tambien fué solicitado por la hija del Rey; contestando que solo que le permitiera tocarle la rodilla. Despues de miles de protestas tuvo que consentir para conseguir el gorro.

Los hermanos empezaron a envidiarle al Chiquillo y se presentaron ante el Rey y le dijeron, que el Chiquillo habia dicho que seria capaz de robarle la sabana siete campanillas de oro del gigante. El Chiquillo fué llamado ante el Rey y dijo que nada habia dicho, pero toda negativa fué inútil, el Rey le dijo sea cierto o no plazo de tres días me trae la sabana. El Chiquillo pidió al Rey un caballo muy ligero que tenia y se fué, encontró que el gigante estaba durmiendo, se acercó a la cama y empezó a tirar muy despacio la sabana, cuando iba a sacarla, un loro que tenia el gigante gritó: "Gigante el Chiquillo te roba la sabana", con esto el gigante se despierta pero el Chiquillo dió un fuerte tirón de la sabana, llevándosela, montó en su caballo y salió de todo escape. El gigante le gritaba: "me has robado mis tres hijos, mis tres gorros, la sabana, si volverás". Llegó el Chiquillo al Palacio y entrega la sabana. luego se presentan los hermanos y dicen al Rey: "Nuestros hermanos ha dicho que es capaz de traer al loro adivino del gigante. Llame al Rey al Chiquillo y le dice sea cierto o no plazo de tres días me trae el loro adivino. El Chiquillo pide pan y vino, monta a caballo y se va. Llegó y dice al loro: bonito quieres pan? (el loro) no quiero. Quieres vino? haber dame un poquito (dice el loro) prueba y te gusta, pide más, hasta que se emborracha, entonces lo monta el Chiquillo y se va. Se despierta el gigante pero ya era imposible alcanzarlo al Chiquillo, le gritó: "Me has robado mis tres hijos, mis tres gorros, la sabana, y ahora el loro, si volverás" El Chiquillo contesta y volveré a llevarlo a vos.

Llegó al Palacio y entrega el loro. Luego se presentan los hermanos y le dicen al Rey: el Chiquillo ha dicho que es capaz de traer al gigante. Llama el Rey al Chiquillo y le pone plazo de tres días para que se lo traiga al gigante. El Chiquillo le dice necesita que me prepare un coche completamente cerrado y que sea de cristal y con ricos caballos, y para mi ropa de lujo. En el acto estuvo todo cuanto el pidió, y salió; llegó y volvió a recibirlo el gigante, presentándose el Chiquillo con un nombre supuesto. El gigante quedó encantado del coche, entonces lo invitó para que viera todas las novedades que tenía adentro, entraron y cuando el gigante se despidió, salió el Chiquillo y le cerró la puerta y partió a todo escape. Apesar de las protestas y golpes que daba el gigante, nada consiguió, llegando en seguida al Palacio del Rey, allí le prendieron fuego al coche, murriendo así el gigante, que tan temible se había hecho por los crímenes que cometía. Luego el Chiquillo se presenta y le dice al Rey: mis hermanos han dicho que son capaces de entrar en un horno bien caliente sin que nada les ocurra. El Rey llama a los muchachos y les dice, estos se desesperaban y negaban, pero el Rey hizo prender el horno y los mandó entrar, muriendo estos en seguida; entonces el Rey en premio de todo lo que había hecho, lo hizo casar con su hija al Chiquillo, siendo estos muy felices y entró por un portillito y salió por otro para que Ud me cuente otro.



plata y
lo que lo
enfureció,
tuvo que
mente se
da dió.
ye; a lo
e el pie;
que de otra
el mejor
del Rey;
esfueros de
s.
taron an-
capaz de
Chiquillo
la negati-
me trae la
tión y se
cama y
arla, un
a la sala
un fuerte
alio de to
ijos, mis
lacio y
en al Rey
ro del fi-
plazo de
rivo, un
(el loro) no
y le gusta.
millo y se
Chiquillo,
na, y abona
ros.

Guardia del Monte (Pcia de Santiago del Estero)
 Escuela Nacional N.º 282.
 Nombre de la Directora - Palmira Q. de Espeche Colera.
 Quien lo narró - Francisca de Bravo
 Edad 43 años

Juegos infantiles

El lobito

Se coloca el "lobito" sentada en el suelo con un
 palito que hace las veces de cuchillo y al que lo afila,
 se colocan las demás tomadas de la mano y se for-
 man una rueda de manera que el lobito queda en-
 cerrado. dan unas vueltas cantando así:

¡Hay que lindo pasar por acá
 cuando el lobo está durmiendo
 (se callan y le preguntan)
 ¿Qué está haciendo el lobito?
 contesta.

Afilando un cuchillito

¿Para qué?

Para carnear una orejita

¿Qué te lo ha robado?

Yerbita y azuquitar?

Salen disparando trozas quitando: bien hecho, bien
 hecho, y el lobo las come hasta pillar alguna, lo
 que debe hacer de lobo, cuando se empieza el juego



Guardia del Monte (Pcia. Lago del Estero)
 Escuela Nacional. N.º 282.
 Nombre de la Directora. Palmira de Espeche Tolosa
 Quien lo narró. Agustina de Bravo.
 Edad 35 años

Cuentos
Acuchita y Manufiera

Había una vieja que tenía dos hijas, que las llamaban Acuchita y Manufiera, siendo la primera muy bonita y la segunda muy fea, razón por la cual la llamaban así. La Acuchita era muy buena, trabajadora y obediente, sucediendo todo lo contrario con la otra que tenía hasta el defecto de envidiarle a su misma hermana. Cada una de ellas tenía una cabrilla, ocurriendo que la de Acuchita sabía bordar, deshilar etc. de suerte que cuando la madre la ponía a esta a bordar o deshilar, no hacía más que entregarle a la cabullita y en un momento estaba todo terminado. Habiendo observado esto la Manufiera, le pidió a la madre que la obligara a la Acuchita a que inmediatamente mate su cabrilla. La madre que en todo complacía a la Manufiera, mandó a la Acuchita que mate su cabrilla. Acuchita se puso a llorar desesperada y no se resolvía a matarla, fue a donde estaba la cabrilla; preguntándole esta por qué lloraba, Acuchita le contó lo que le pasaba, a lo que la cabullita le contestó que podía matarla que no se apene y que dentro de la pauxa tenía una bolita de oro que era de "virtud" y que le daría todo cuanto ella le pidiera. La Acuchita se resolvió y la mató, sacándole de adentro la bolita a la que la guardó; luego fue al río y se puso a lavar las tripas (intestinos) en lo que estuvo allí salió un pez y le quitó la tripas; se puso a llorar sin consuelo la omea, cuando llega un vejito y le dice: ¿Por qué lloras omea? ella le cuenta todo cuanto le pasaba; entonces el viejo le dijo:

No lloras, vamos a casa allí me lo harás arder el rancho y las tripas volverán a tu poder. Llegó allí se puso a limpiarle la casita del viejo, le hizo la comida y estuvo hasta la noche. Luego se pusieron en cama, el viejo dijo a la niña: mira: "cuando rebuzne el burro (asno) mira para abajo y cuando cante el gallo mira para arriba". Oí lo hizo y cuando miró para arriba le cayó una estrella en la frente; en seguida se levantó y fue a su casa y para que no le vean la estrella se puso una venda en la frente. En cuanto la vio la Manufiera le dijo a la madre: mandá mandela que se saque esa venda, la madre la mandó; a lo que contentó la chuchita que le dolía la cabeza. La Manufiera insistió en que se saque, la madre ordenó nuevamente y tuvo que hacerlo. En cuanto la Manufiera vio la estrella que tenía en la frente, sintió envidia, y le dijo a la madre que ella también quería en su cabilla. La mató luego fue al río y se puso a lavar las tripas (intestinos) se acercó un pez y se las entregó; se puso a hacerse que llorar, acto continuo llega el viejo y le dice: ¿Por qué lloras niña? ella le contó lo que le pasaba; entonces el viejo le dice: Vamos a casa allí me lo haces arder el rancho y las tripas volverán a tu poder. Llegó la Manufiera e hizo arder el rancho, luego se pusieron en cama y le dijo el viejo "cuando cante el gallo mira para abajo y cuando rebuzne el burro, mira para arriba". La Manufiera obedeció la orden y al mirar para arriba le cayó un enorme tumor en la frente, se levantó y volvió a su casa enfurecida, y pidió que la pusieran de escivera a la chuchita; la Manufiera se cortaba el tumor, pero resultaba peor que más se le criaba. El día Domingo volveron ir a misa la Manufiera con la madre, quedando como siempre la chuchita en la cocina. Luego que ellas se fueron, sacó la chuchita la bolita de virtud y le dijo: "bolita de virtud que Dios te de, dame en este momento el traje mas rico que se pueda, zapatos de oro, sombrero y todo lo necesario para salir bien lucida; a más un coche con buenos caballos. En el acto estuvo todo como ella lo deseaba, subió en el coche y fue a misa. Cuando ella entró la reconoció la Manufiera y dijo: mandá, mírela a la chuchita de donde de casa tanto lujo. A lo que contentó la madre: No seas tonta de donde piensas que puede sacar ella.

Antes que terminó la misa, salió, subió en el coche y se fué, en el camino perdió un zapato. Cuando llegó a la casa sacó la bolita y le pidió que la pusiera con el mismo traje que la había dejado la madre y desapareciera todo el lujo. En seguida estuvo todo como ella pidió. En cuanto llegaron de la iglesia la vieja y la Manufera, llegó el Rey diciendo que había encontrado ese zapato y que estaba dispuesto a casarse con la dueña de él y que quería que se lo pudiesen sus hijas. Lo llevó y como no le entraba a la Manufera le cortaron parte del pie hasta que se lo calzó; mientras tanto a la muchita la habían encerrado en una caja de madera. Salió la Manufera con el zapato puesto, el Rey la levantó en aucas de su caballo y salió; cuando sintió el penito de la casa gritaba: "Rey, Rey estrella de plata dejas en la caja, tija de burro llevas en las aucas". Al sentir esto el Rey preguntó a la Manufera que decía el penito, a lo que ella respondió: son tonteras del penito. El Rey creyólo meramente y volvió, obligándola a la vieja a abrir la caja, sacó a la niña de la que se enamoró en cuanto la vio, la hizo medir el zapato quedándole muy bien, la llevó y en el Palacio hubo grandes fiestas el día de la boda, mientras la Manufera lloraba infuercida y zapatillo roto que me cuentan otros.



Guardia del Monte (Pica de Sgo del Centro)
Escuela Nacional N.º 282

Quien lo narró - Gregoria de Bravo
Edad 35 años

Nombre de la Directora - Palmira de Espinoza Bolosa
Es conocido por otras personas.

(N)

Juegos infantiles
La paja escondida

Se toma un trapo y se lo tuerce bien, haciéndole luego unos ruidos de manera que que-
de como un látigo. Luego se indica la persona que ha
de esconder La paja, y las demás se colocan en un sitio
que le llaman "la casa"; se tapan bien los ojos ^{para} no ver don-
de esconden el trapo. Cuando lo ha escondido se reti-
ra del sitio donde se lo ocultó y golpea las manos in-
dicando con esto que deben salir a buscarlo. Todas sa-
len en busca y cuando alguna lo encuentra, corre
a las otras castigándolas con el trapo, mientras es-
tas tratan de llegar a la casa para librarse de
los latigazos.



Guardia del Monte (Peña Sgo del Estero)

Escuela Nacional N.º 283.

Nombre de la Directora Palmira de Inspeche Bolsoa

Quien lo usó - Observaciones hechas por la Directora

Es conocido por otras personas.

Juegos Infantiles

Meatantiro - lirolá

Se toman de la mano quedando en medio de la hilera la que hará de madre; luego otra chica que quedará fuera, hará de solicitante de las hijas y empezará entonando la canción que sigue.

Buenos días mi señora

"Meatantiro - lirolá."

Madre e hijas

Que se le ofrese mi señoría

"Meatantiro - lirolá."

Solicitante

Yo quería a una de sus hijas

"Meatantiro - lirolá"

"Madre e hijas"

A cual de ella la quería

"Meatantiro - lirolá."

Solicitante

Yo quería a (nombra una)

"Meatantiro - lirolá"

Madre e hijas

Que oficio le dará Ud

"Meatantiro - lirolá"

Solicitante

La podremos de bondadora

"Meatantiro - lirolá."

Madre e hijas

Ese oficio que no le agrada

"Meatantiro - lirolá."

Se elije oficio hasta contentarla, luego formari una
rueda y cantan dando vuelta. (todas)

Bueno hagamos la fiesta entera,
Todo, todo en recededor

Manda el Rey de Portugal,

Que nos vamos a irar (se avrodellan)

Manda el Rey de Portugal

Que nos vamos a parar (se paran)

Carneiro, carneiro

Sean chiquito y tan ladron

Saca plata del cajon

Sin permiso del patron.

Se rebite el juego hasta terminar con todas las
hijas.



Guardia del Monte (Pcia de Lgo del Estero)

Escuela Nacional N.º 282

Nombre de la Directora - Palmira E de Espeche Cobosa.

Quien lo narró - Saturnino Espeche.

Edad 73 años

Lo conocen otras personas.

3 Juegos de sociedad "El gran bonetazo"

Uno de los presentes se le llama el "gran Bonetazo", debiendo este dirigir el juego y poner los nombres a todos los demás "bonetes". Los nombres se ponen en la forma siguiente: "bonete rojo", "bonete azul" etc. Luego el gran Bonetazo dice: "el gran Bonetazo perdió un guillo payanillo, que lo tiene el bonete rojo (ej. contestando este: pues yo señor? "Gran Bonetazo": pues si señor. "Bonete rojo": pues no señor. Gran Bonetazo: ¿Entonces quien lo tiene? el Bonete..... respondiendo este en igual forma que el anterior y si este no responde o contesta mal, debe dar prenda. Luego empieza de nuevo el "Gran Bonetazo" y continúa hasta que todos den prenda; una vez conseguido esto se procede a hacer cumplir las penitencias, las que consisten en decir versos y dedicar los, buscar novio a lo antiguo, ir a la Verluna etc.



Guardia del Monte (Cia Sgo del Estero)
Escuela Nacional N.º 282.

Nombre de la Directora - Palmira Le de Estreche Colosa

Quien lo usó - Adelina Coronel

Edad 20 años

Juegos infantiles

4 Gallo ciego

Se colocan en rueda y cuenta una de las presen-
tes en la forma siguiente:

Pito, pito, colorito

Donde vas tan solito

A las heras verdaderas

Pin, pon, fuego ..

Al ir diciendo cada palabra toca a las de la
rueda y a la que le corresponde la palabra "fuera", es
la que debe hacer de gallo ciego. A esto continuo le
vendan los ojos y tocándole por la espalda le
dicen: gallo ciego que has perdido? responde: una
aguja y un dedal. ¿Para que lado? responde: para
lado del total. Lo empujan y le dicen: échate a
buscar que no lo has de encontrar. Luego el ga-
llo ciego trata de pillar alguna y cuando ha
conseguido, se saca la venda y se la colocan
a esta y así continua el juego.



Guardia del Monte (Peña de Santiago del Estero)
 Escuela Nacional N.º 282.
 Nombre de la Directora - Palmira de Respeche Colosa
 Quien lo navió - Observaciones hechas por la Directora

Juegos Infantiles

5. Hilo de oro

Se toman de la mano formando una hilera todas las chicas que entran en el juego, haciendo una de las mas grandes de madre, quedando fuera una chica a la que se le llama "pastorcillo" quien debe solicitar de la madre las hijas, entonando la canción que sigue:

"Pastorcillo"

Hilo de oro y de plata
 Hilito de San Gabriel
 Una señora me dijo
 Lindas hijas tiene Ud.

"Madre e hijas"

Quié las tengo o no las tengo,
 Yo las sabré mantener,
 Leon el pan que Dios me da,
 Ellas comen y yo también.

"Pastorcillo"

Ya me voy muy enojada, (se retira)
 Para el palacio del Rey
 A contarle a la Reyna
 Y al hijo del Rey también

"Madre e hijas"

Vuelve, vuelve, Pastorcillo
 No seas tan desvergonzado
 De las tres hijas que tengo
 Levátela a la mejor.

"O la muelta"

"Pastorcillo"

Esta llevo, y esta llevo, (toma de la mano a una)

Por ser una gran mujer,

Porque si la madre es una osa,

El padre será un clavel.

Continúa el pastorcillo en la misma forma hasta terminar con todas las hijas.



Guardia del Monte (Pera Lago del Oeste)
Escuela N.º 282.

Directora - Palmira E. de Urpeche Irujo.
Quien lo narró. Abreviado por la Directora.

Juegos

Los juegos de la región se reducen simplemente a los de azar y ~~tan~~: taba, rimas de gallos, naipes, caneras, empezando recién ha despertarse cierta afición al football. Los juegos de naipes se reducen al tres, escaña, siete y medio, primera, de los que ninguno merece especial descripción por ser enteramente conocidos.

Me ocuparé de las caneras por tener en la Provincia un reglamento particular que da lugar por regla general a bochirches y trampas en el 80% de los casos.

Para concertar una canera firman un contrato entre las partes, especificando el monto de la apuesta, el lado por que debe correr cada caballo, llamándole maduro al que va del lado izquierdo y volter al que va del lado derecho, pues las canchas son rectas y solo tienen dos caminos bien señalados, separados uno de otro por un bordo. Tambien se establece en el mismo el nombre de los caballos, la marca y el propietario de cada uno, el día a correr, el lugar y la distancia, firmando la cláusula de que la carrera se corra a ley de reglamento el que manda lo siguiente: que el juez se el comisar del lugar o una persona elegida entre las partes; que los caballos deben presentarse a la cancha de 14 a 16, según sea invierno o verano respectivamente; y que debe pagar la mitad de la apuesta aquel que por cualquier circunstancia se negara a correr. Llegados los caballos a la cancha cada propietario elige su rayero, quedando el tercero a elección del juez, luego los ginetes montados se ponen a disposición del juez en el extremo opues-

to de la raya desde donde se mide invariablemente 65 mts que deben ser la partida, trazándose allí una raya, llamada "raya del Juez". La carrera empieza con dos trotes, dos galopes y tres partidas a escape, todo hasta la raya del Juez, quedando a voluntad de los jinetes largar la carrera o retirar su caballo, previo pago del depósito si notara que el caballo contrario es superior al suyo durante los tres escapes hechos; manteniéndose ambos caballos en la caucha. La plata queda perdida y el Juez da la orden de no llegar a escape hasta su raya, en cuyo caso manda a correr con el grito de "larguen", orden que los jinetes deben acatar, so pena de perder la apuesta, pero resulta que el jinete que nota que su caballo es inferior al adversario no llega nunca a la raya del Juez y se lo pasa en partidas toda la tarde con la esperanza de causar al adversario, o sacar alguna ventaja, de donde resultan los ulamios. El reglamento autoriza al Juez a tomar medidas contra el tramposo, pero por lo regular estas disposiciones han sido anuladas por la Justicia, toda vez que se ha llevado a los tribunales. Cuando los jinetes largan voluntariamente, lo hacen a invitación de uno de ellos, quitando al otro el derecho de aceptar dando con el látigo a su caballo; para desfiatar al contrario a veces se baja el látigo sin pegar, circunstancia que da lugar a que el otro corra hasta la raya y gaste su caballo inútilmente. Esta acción da lugar eternamente a discusiones y peleas, pues los amigos del tramposo ven que no pegó y los otros que sí. El Juez en este caso declara por lo general no haber visto nada. De suerte que este reglamento de carreras favorece la trampa y el escándalo sin estimular el mejoramiento de la raza, desde el momento que no hay premio sino apuesta mutua y para correr lo mismo da que el caballo lleve cualquier sangre.



Guardia del Monte - (Peña Sgo del Estero)

Reserva Nacional N: 282.

Directora - Palmina de Espeche Cobos

Quien lo navio: Nicolás Gómez

Edad - 70 años

Juegos Infantiles.

Los juegos infantiles de la región son los que siguen: las bolitas, las muñecas, la troya, la paya, la pelota, los gauchos y el potrero etc. Merced a descripción los dos últimos.

1 Los gauchos.

Varios chicos de los reunidos para el juego, hacen como si constituyesen domicilio separados y dos o tres que son los más ágiles y vistosos (habiles para atajarse los golpes) armados de grandes bunales de palo, son los gauchos que corridos por la policia, viven de un lado a otro sin hogar, contando para su sustento con su coraje y su punal. A ciertas horas que ellos llaman la media noche, arattan a los que constituyen domicilio y estos a su vez disparan pidiendo auxilio, de tal manera que en un momento esta reunida la poblacion entera, y todos juntos cargan sobre los llamados gauchos, los que apesar del numero casi siempre salen victoriosos, pues como dije mas antes, estos se eligen entre los más capaces. Despues el vecindario pide auxilio a la autoridad y agrupados emprenden la persecucion de los forajidos, los que a la larga caen rendidos por el numero y son victima de cruels castigos y duras feritencias, todo lo que sufren dando muestras de la mayor entrega.



Guardia del Monte (Pcia Lgo del Estero)
 Escuela Nacional N.º 282
 Nombre de la Directora - Palmira E. de Espeche Dolosa.
 Quien lo usó María de Gómez
 Edad 60 años
 Son conocidos por otras personas.

Arrullos.

Arro. vió mi niño
 Arro. vió mi sol
 Arro. un pedazo
 De mi corazón.

Este niño lindo
 Se quiere dormir
 Y el pícaro sueño
 No quiere venir

Este niño lindo
 Que ha nacido anoche
 Quiere que lo lleven
 A pasear en coche.

Este niño lindo,
 Se quiere dormir
 Pongale la cama
 En un torongil
 Y de cabecera
 Pongale un jazmin
 Para que la fragancia
 Kee lo haga dormir.



Guardia del Monte (Pcia de Lgo del Estero)
 Escuela Nacional N.º 282.
 Nombre de la Directora - Palmyra E. de Espeche Colosa
 Quien lo narró - Damiana Rodriguez
 Edad 50 años
 Son conocidos por otras personas.

Arrullos.

Dormite chiquito
 Que tengo que hacer
 lavar los panales
 Sentarme a coser

María Magdalena
 Porque llora el niño
 Por una manzana
 Que se le ha perdido
 De bajo la almohada.

Varios para casa
 Yo te daré dos
 Una para el niño
 Otra para vos.

Dormite chiquito
 Deja de majar
 Por que tu mamita
 Te va a castigar
 Con un lazo duro
 Que está en el corral.



Guardia del Monte (Pica de Sgo del Estero)
 Escuela Nacional N.º 282.
 Nombre de la Directora - Palmira de Espinosa
 Quien lo nanó - Eusebio Herrera
 Edad 60 años

Poesías

Que desgraciada mujer,
 Que se casó sin saber
 Con hombre que no esuse,
 Ni que lo ha visto nacer.

Esos quillos que te han puesto,
 Por tu propia voluntad,
 Esos son los que te privan
 El gusto y la libertad.

Del alto de la Punta vengo
 Esquivando los caminos,
 Por solo venir a ver
 Al novio y a los padrinos.

Amaruras he pasado,
 Hasta la hiel he bebido,
 ¡Que cosa amarga había sido!
 ¡Querer y no ser querido!



Guardia del Monte (Cia. Santiago del Estero)
 Escuela Nacional N.º 382
 Nombre de la Directora Palmira E. de Espeche de losa.
 Quien lo firmó. Daniel Díaz
 Edad - 60 años.
 Son conocidas por otras personas

Vidalita

Ayer ingrata fui tuya,
 No vais a llorar

Y hoy no se de quien seré,
 Ahora soy libre y feliz
 Y soy dueño de amor.

Al ausentarme de ti,
 Vierto lágrimas amargas
 Porque si la ausencia es larga
 Tal vez te olvides de mí.



Guardia del Monte (Pia de Santiago del Estero)
Escuela Nacional N.º 282.

Nombre de la Directora - Palmira de del Espinche Colosa.

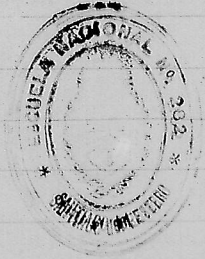
Quién lo mandó - Baldomera de Diaz

Edad - 56 años

Es conocida por otras personas.

Vidalita

Pedro Garcia el libertador
el ha jugado su vida
Goto es el gobernador.



Guardia del Monte (Pia de Santiago del Estero)
 Nombre de la Directora - Palmira de del Espino
 Escuela Nacional N.º 282.

Quien lo mandó - conocida por la Directora.
 Hay otras personas que la conocen.

Vidalita

En mi pobre ranchito

"Vidalita"

No existe la calma

Desde que está ausente

"Vidalita"

El dueño de mi alma.

Muere solitaria

"Vidalita"

La planta al nacer,

Yo muero solita

"Vidalita"

Sin poderla ver.

Yo quise en el mundo

"Vidalita"

Solo a una mujer

Ella me ha olvidado

"Vidalita"

Que le voy a hacer.



Guardia del Monte. (Pica Santiago del C.)
 Escuela Nacional 282.
 Nombre de la Directora - Palmira E. de Espesche Solosa.
 Quien lo narró - Benigno Jerez
 Edad 53 años.
 Es conocida por otras personas.

Tradiciones populares.

En las sierras de Guazayan, cuyos desprendimien-
 tos forman las de La Punta de Macquijata, situa-
 das a tres leguas de este lugar, se han encontrado
 cates, morteros, manos de los mirros y algunos
 utensilios, atribuyéndose, esto a que antiguamente
 hayan vivido los indios en esos lugares.



el C.)

solosa

rdimien
situa
ntado
unos
mente

Guardia del Monte (Pcia Sgo del Estero)

Escuela Nacional N.º 282

Directora - Palmira E. del respectivo Colegio

Quien lo narró - Observaciones hechas por la Directora

Ceremonias con que se solemnizan ciertos acontecimientos
Casamientos

Entre la gente del pueblo los casamientos se celebran de una manera particular, no habiendo podido investigar el origen de tal fiesta.

Los novios montados en caballos, salen de la casa de la novia acompañados de una gran comitiva de la que no debe faltar, la madrina, el padrino, y parientes cercanos a ambos, y formando parejas encabezadas por los novios, se dirigen al galope hacia la población, en que se encuentran la autoridad civil y eclesiástica que ha de casarlos. Durante el trayecto y como medio de solemnizar más el acto se hacen innumerables disparos de revolver, se queman estuendos al grito de "Vivan los novios", resultando más lucida la fiesta, cuanto mayor es el número de estuendos prendidos y de disparos hechos. Si al pasar por una estancia son vitos por los habitantes de esta, como medio de agasajarlos, salen al patio de sus casas y les dan fuertes "vivas", los que son contestados con estuendos y disparos. Efectuado el casamiento vuelven hacia la casa de la novia en la misma forma y con los mismos aparatos antes narrados, y allí empieza la fiesta con baile, bebida en abundancia, sin que falten en ningún momento, los estuendos y los tiros, sobre todo cuando salen a bailar los novios o los padrinos. Es símbolo de contento que el novio se embriague, y pues si no lo hace al otro día no se oye otra cosa que; ¿Cómo será lo que le ha sucedido! que ni se ha embriagado (embriagado) lo que mortifica terriblemente a la novia y a la familia de esta una vez que han sentido esto.



Guardia del Norte. (Pcia. Sgo del Estero)
 Escuela Nacional N.º 282.
 Directora - Palmira de Espinosa
 Quien lo navió - Nicolás Gómez
 Edad 40 años

Juegos infantiles.

C

El potro.

Después de especificar el lugar en que está la cehaca, el potro (que era uno de los chicos) bebe agua y sale al campo y como no regresa hasta los dos o tres días, varios jinetes montados en caballos de palo, salen en busca, llevando lazos que atan en los caballos de palo y boleadoras formadas de tiras de trapo (la roga) y las boladuras hechas de arena depositada en bolitas de lana; una vez encontrado el vaquero, proceden a rodearlo, disfrutando este desesperado en todas direcciones y como es siempre el más ligero del grupo, escapa por el primer claro que sus perseguidores le presentan, los que en ese momento hacen uso de sus lazos o de las boleadoras, según la distancia a que se colocan, dando por resultado que el potro cae en poder de los jinetes, o en su defecto continúa la persecución hasta apresarlos, una vez realizado esto, lo manejan lo amarran y lo doman. En la doma el potro se para con la punta de los pies y afumando las manos en el suelo da grandes saltos, vueltas y revueltas hasta que consigue bajar al jinete o queda externo.



Guardia del Monte (Pcia de Igo del Estero)
 Escuela Nacional N.º 282.
 Nombre de la Directora - Palmira G. de Espeche Golosa.
 Quien lo narró - Antonio Herrera
 Edad 45 años
 Son conocidos por otras personas.

Refranes

- ✓ Está bueno el culantro, pero no para tanto.
 - ✓ ¡Qué le importa a Bernabé cuando la prenda no es de él!
 - ✓ A mí qué me come el zorro cuando ni gallinas tengo.
 - ✓ Para mí la cola es fecho, y el espunazo es cadra.
- Saluti chau, que se mejore.



taí la
 bebe a
 hasta los
 en ca
 pas que
 forma
 iras he
 una
 o, dispa
 como
 el fri
 los que
 las bolea
 dando
 netes, o
 apresarlo,
 arrar y
 con
 anos
 ervueltas
 extenua

Guardia del Monte (Puía Sgo del Estero)
 Escuela Nacional N.º 282.
 Nombre de la Directora - Palmira U de Urpeche Colosa
 Quien los narró? José Garzón
 Edad 72 años.
 Hay otras personas que las conocen.

Adivinanzas.

Elena - vestido morado.

Si el manmorado fuera
 advertido adivinaria
 mi nombre y el color
 del vestido.

El pozo.

largo como lazo, redondo
 como sedazo.

Letra O

Soy la redondez del
 mundo, sin mi no
 puede haber Dios
 Papas Cardenales si
 pero Pontífices no.

Letra A

En medio de mar estoy, no
 soy astro, ni estrella ni tam-
 poco cosa bella, adviuen lo
 que soy.

Una hacha

En el monte gita en
 las casas se oye.

La tortuga

De un monte espeso
 saca el fuscuazo

La rancia

Fui por un caminito en-
 contré una niña sin brazo
 por comérle el corazon la
 hice trescientos pedazos



Guardia del Monte (Peña Sgo del Estero)
Escuela Nacional N.º 282.

Nombre de la Directora - Palmira de Respeche Colosa
Nombre de la persona que lo narró - María de Garzón
Edad 70 años

Estas son conocidas por varias personas del lugar.
Adivinanzas.

El camino.
Largo y angosto como el
mes de Agosto.

El padre
Cual es el hermano de
tu tío que no es tu tío

El tabaco
Hera preso y amarrado
con la sentencia de ser
quemado.

El avestruz
Craucos barrancos, me-
chones blancos.

El huevo
Blanco es, la gallina
lo pone, sal se le echa
con pan se lo come.

El pecado mortal
Doy aronbro al Santo Papa
Hago arrodillar al Rey, seis
letras tiene mi nombre mi
apellidos otras seis.

El melón
En blancos pañales
nací, en verde me cau-
tí, y de tanto padecer
en amarillo quedé.

La respiración
Anda y veni, vino venis
que irá de mí.



El quirquincho
Dorlejo, orillejo, cara
de indio viejo.

La pasa
Fui por un caminito, encon-
tré una orejita en un tron-
quito en la cabeza, y el que
no adivina pasa por tonto.